雅加達臺灣學校簡訊

……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10262 期 2017 年 9 月 15 日出版

一、高中部 105 學年度第 2 學期 G10、G11 補考業已辦理完畢，成績也已公告轉知相關學生。需要申請自學重修的同學，請務必在期限內提出申請，以避免影響畢業資格。

Ujian susulan tahun ajaran 2016/2017 SMA G10 dan G11 telah selesai, nilai sudah diumumkan kepada murid. Bagi murid yang perlu mendaftar untuk perbaikan nilai, dimohon untuk mendaftar tepat waktu, karena akan mempengaruhi standart kelulusan.

二、有關 G6、G9 參加國考預備課程者，自本週 9 月 16 日起開始上課，上課時間為上午 08:30-12:00。請於 08:15 至各班教室準備上課。

Bagi siswa kelas 6 dan kelas 9 yang mengikuti **Kelas Persiapan UN**, dimohon untuk datang ke sekolah pada hari Sabtu pukul 08.15. Kelas Persiapan UN akan dimulai pada hari **Sabtu** tanggal **16 September 2017** pukul 08.30 – 12.00 di kelas masing-masing.

三、106 學年度第 1 學期成人班自下週二起開始上課。

（1） 招生對象：本校學生家長、校內教師和職員。

（2） 開班日期：自 2017 年 9 月 18 日當週起至 2017 年 12 月 29 日止。

（3） 各開課之成人班上課詳細資訊如下：

課程	上課日期	上課時間	上課節數	上課教室
日文基礎班	週二	上午 10:20-11:05, 11:15-12:00	總計 15 次 x 2 節課	資源教室
印尼文進階班	週三	下午 13:00-13:45, 13:50-14:35	總計 15 次 x 2 節課	資源教室

（4） 教師：

a. 日文基礎班：丘紀芸老師

b. 印尼文進階班：Ms. Nurusyifa

Kelas Dewasa Tahun Ajaran 2017-2018 Semester 1 akan dimulai minggu depan.

（1） Peserta : orang tua murid,guru dan staff JTS.

（2） Masa Pembelajaran : 18 September-29 Desember 2017.

（3） Keterangan Jadwal Pembelajaran kelas yang dibuka adalah sebagai berikut :

Kelas	Hari	Jam Pelajaran	Total Periode	Ruang Pembelajaran
Bahasa Jepang Basic	Selasa	10:20-11:05, 11:15-12:00	Total 15 pertemuan x 2 periode	Lt. 2 Ruang Multifungsi
Bhs. Indonesia Advanced	Rabu	13:00-13:45, 13:50-14:35	Total 15 pertemuan x 2 periode	Lt. 2 Ruang Multifungsi

（4） Guru:

a. Kelas Bahasa Jepang: Ms.Sylvia

b. Kelas Bahasa Indonesia Advanced: Ms. Nurusyifa

四、106 學年度全國高級中等學校「讀書心得寫作比賽」投稿時間自 106 年 9 月 10 日至 10 月 31 日中午 12 時止，請鼓勵貴子弟踴躍報名參加。

Lomba resensi buku tahun ajaran 2017/2018, batas pengumpulan naskah: 10 September sampai dengan 31 Oktober pukul 12:00 siang. Harap mendorong anak anda untuk mengikuti.

五、106 學年度全國高級中等學校「小論文寫作比賽」投稿時間自 106 年 9 月 15 日至 11 月 15 日中午 12 時止，請鼓勵貴子弟踴躍報名參加。

Lomba menulis esai tahun ajaran 2017/2018, batas pengumpulan naskah: 15 September sampai dengan 15 November pukul 12:00 siang. Harap mendorong anak anda untuk mengikuti.

六、9 月 23 日(週六)為本校家長大會暨班親會，家長大會小學部自 13：00 開始，中學部自 14：00 開始，於 3 樓綜合教室舉行。班親會小學部自 13：30 開始，中學部自 14：30 開始，於各班教室舉行。歡迎各位家長踴躍參與。

Pada tanggal 23 September (Sabtu) akan dilaksanakan pertemuan orang tua murid. Pukul 13:00 untuk jenjang SD dan pukul 14:00 untuk jenjang SMP & SMA, lokasi di Aula lt.3. Kami harap Bapak/Ibu bersedia meluangkan waktu untuk berpartisipasi.